

Art. 18. Les chefs de corps dont le mandat est en cours au moment de l'entrée en vigueur du présent article bénéficient, à l'expiration de leur mandat, du traitement correspondant à la fonction de chef de corps, ainsi que des augmentations et avantages y afférents pendant deux années ou jusqu'au moment ou, au cours de cette période, ils sont nommés ou désignés à une autre fonction mieux rémunérée.

Le remplaçant visé à l'article 259^{quater}, § 6, alinéas 2 et 3 du Code judiciaire, en fonction au moment de l'entrée en vigueur de l'article 13 conserve la différence entre son traitement et le traitement lié au mandat de chef de corps qu'il exerce provisoirement, pendant les deux années suivant la fin du remplacement ou jusqu'au moment où il est nommé ou désigné à un autre mandat ou à une autre fonction avant l'expiration de ce délai. Il en est de même pour les chefs de corps visés à l'article 259^{quater}, § 6, alinéas 2 et 3, dont le mandat n'est pas renouvelé et expire le 1^{er} avril 2007.

Art. 19. Les mandats de président de la Cour de cassation et de premier avocat général près la Cour de cassation prenant cours le 1^{er} avril 2007 sont attribués pour sept ans.

Leur titulaire est soumis à évaluation au cours de la septième année du mandat selon les modalités visées aux articles 259^{decies}, §§ 2 et 3, et 259^{undecies}, § 1^{er}.

En cas de fin anticipée du mandat, le mandat est achevé par un magistrat du même rôle linguistique.

Art. 20. Le collège d'évaluation entame ses travaux à partir du 1^{er} janvier 2008.

Art. 21. A l'exception du présent article, qui entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, chacun des articles de la présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi, et au plus tard le premier jour du douzième mois qui suit celui au cours duquel la présente loi aura été publiée au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,

Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,

Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Session 2005-2006.*

Sénat.

Documents 3-1707. — N° 1 : Projet de loi. — N° 2 : Amendements. — N° 3 : Amendements. — N° 4 : Avis du Conseil supérieur de la Justice. — N° 5 : Rapport fait au nom de la commission. — N° 6 Texte amendé par la commission.

Voir aussi : *annale du sénat* : 13 juillet 2006.

Chambre des représentants.

Documents 51-2646. — N° 1 : Projet transmis par le Sénat. — N° 2 : Amendements. — N° 3 : Rapport fait au nom de la commission. — N° 4 : Texte corrigé par la commission. — N° 5 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi : *Compte rendu intégral* : 7 décembre 2006.

Art. 18. De korpschefs van wie het mandaat loopt op het tijdstip van de inwerkingtreding van dit artikel, genieten, na het verstrijken van hun mandaat gedurende twee jaar of tot op het tijdstip dat zij voor het verstrijken van die termijn in een ander beter bezoldigd ambt worden benoemd of aangewezen, de overeenkomstige wedde van korpschef met de daaraan verbonden verhogingen en voordelen.

De in artikel 259^{quater}, § 6, tweede en derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde vervanger die in functie is op het tijdstip van de inwerkingtreding van artikel 13, behoudt het verschil tussen zijn wedde en die welke verbonden is aan het mandaat van korpschef dat hij voorlopig uitoefent, gedurende de twee jaar na het einde van de vervanging of tot op het tijdstip dat hij vóór het verstrijken van die termijn in een ander mandaat of ambt wordt benoemd of aangewezen. Hetzelfde geldt voor de in artikel 259^{quater}, § 6, tweede en derde lid, bedoelde korpschefs van wie het mandaat niet wordt hernieuwd en op 1 april 2007 verstrijkt.

Art. 19. De mandaten van voorzitter van het Hof van Cassatie en van eerste advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie die ingaan op 1 april 2007 worden verleend voor zeven jaar.

De titularis ervan wordt geëvalueerd in de loop van het zevende jaar van het mandaat, op de wijze bedoeld in de artikelen 259^{decies}, §§ 2 en 3, en 259^{undecies}, § 1.

In geval van vervroegde beëindiging van het mandaat, wordt het mandaat voltooid door een magistraat van dezelfde taalrol.

Art. 20. Het evaluatiecollege begint zijn werkzaamheden op 1 januari 2008.

Art. 21. Met uitzondering van dit artikel, dat in werking treedt de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, treedt elk artikel van deze wet in werking op de door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk op de eerste dag van de twaalfde maand na die waarin deze wet is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 18 december 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Zitting 2005-2006.*

Senaat.

Stukken 3-1707. — Nr. 1 : Wetsontwerp. — Nr. 2 : Amendementen. — Nr. 3 : Amendementen. — Nr. 4 : Advies van de Hoge Raad voor de Justitie. — Nr. 5 Verslag namens de commissie. — Nr. 6 Tekst geamendeerd door de commissie.

Zie ook : *handelingen* : 13 juli 2006.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken 51-2646. — Nr 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat. — Nr. 2 : Amendementen. — Nr. 3 : Verslag namens de commissie. — Nr. 4 : Tekst verbeterd door de commissie. — Nr. 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook : *Integraal verslag* : 7 december 2006.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

F. 2007 — 199 (2006 — 5342) [C — 2007/03009]

28 DECEMBRE 2006. — Loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2007. — Errata

Dans le *Moniteur belge* du 29 décembre 2006, 7^e édition, il convient d'apporter des corrections aux pages suivantes :

Page 76.310 - le texte de l'article 2 doit être remplacé par le texte ci-dessous :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

N. 2007 — 199 (2006 — 5342) [C — 2007/03009]

28 DECEMBER 2006. — Wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2007. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 december 2006, 7^{de} editie, dienen correcties aangebracht te worden aan de volgende bladzijden :

Bladzijde 76.310 - de tekst van artikel 2 dient te worden vervangen door de volgende tekst :

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2007, les recettes courantes de l'Etat sont évaluées :

Pour les recettes fiscales, à EUR 42.659.105.000
 Pour les recettes non fiscales, à EUR 2.034.323.000
 Soit ensemble EUR 44.693.428.000

conformément au Titre I du tableau ci-annexé.
Page 76.310 - le texte français de l'art. 3 doit être remplacé par le texte ci-dessous :

Art. 3. Pour l'année budgétaire 2007, les recettes en capital sont évaluées à la somme de 1.233.426.000 euros, conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Page 76.314 - le texte des références parlementaires doit être remplacé par le texte ci-dessous :

Références parlementaires
 Section ordinaire 2006-2007

Documents parlementaires - Projet de loi : n° 2704/001 - Amendements n° 2704/002 - Rapport n° 2704/003 - Rapport : avis des commissions permanentes n° 2704/004 et 5 - Texte adopté n° 2704/006.

Annales parlementaires - Discussion : séance du 21 décembre 2006 - Adoption : séance du 21 décembre 2006.

Page 76.331 - Au chapitre 23 - SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, l'article 33.02 doit être supprimé.

Page 76.332 - Au chapitre 23 - SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, l'article 41.02 doit être supprimé.

Page 76.333 - Les totaux du chapitre 23 s'élèvent à :

3.336 keur pour les recettes non-affectées,

11.487 keur pour les recettes affectées,

14.823 keur pour les recettes non-affectées et pour les recettes affectées ensemble.

Page 76.341 - Au chapitre 44 - SPP Intégration sociale, lutte contre la Pauvreté et Economie sociale :

Un article 41.01 doit être ajouté entre les articles 39.06 et 43.02.

Cet article est libellé :

« Remboursement des subsides trop-perçus dans le cadre de la Contribution fédérale publique belge au Fonds social européen ».

Les recettes non affectées s'élèvent à 4 keur pour les recettes.

Les totaux du chapitre 44 s'élèvent à :

9 keur pour les recettes non-affectées,

20.408 keur pour les recettes affectées,

20.417 keur pour les recettes non-affectées et pour les recettes affectées ensemble.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2007 worden de lopende ontvangsten van de Staat geraamd :

Voor de fiscale ontvangsten, op EUR 42.659.105.000
 Voor de niet-fiscale ontvangsten, op EUR 2.034.323.000
 Zegge te samen EUR 44.693.428.000

overeenkomstig Titel I van de hierbijgaande tabel.
Bladzijde 76.310 - de franse tekst van art. 3 dient te worden vervangen door de volgende tekst :

Art. 3. Pour l'année budgétaire 2007, les recettes en capital sont évaluées à la somme de 1.233.426.000 euros, conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Bladzijde 76.314 - de tekst van de parlementaire verwijzingen dient te worden vervangen door de volgende tekst :

Parlementaire verwijzingen
 Gewone zitting 2006-2007

Parlementaire bescheiden - Wetsontwerp : nr. 2704/001 - Amendementen : nr. 2704/002 - Verslag nr. 2704/003 - Verslag : adviezen van de Vaste Commissies nrs. 2704/004 en 5 - Aangenomen tekst nr. 2704/006.

Parlementaire handelingen - Bespreking : zitting van 21 december 2006 - Aanneming : zitting van 21 december 2006.

Bladzijde 76.331 - In hoofdstuk 23 - FOD Tewerkstelling, Arbeid en Sociaal Overleg, moet het artikel 33.02 geschrapt worden.

Bladzijde 76.332 - In hoofdstuk 23 - FOD Tewerkstelling, Arbeid en Sociaal Overleg, moet het artikel 41.02 geschrapt worden.

Bladzijde 76.333 - De totalen van hoofdstuk 23 bedragen :

3.336 keur voor de niet-geaffecteerde ontvangsten,

11.487 keur voor de geaffecteerde ontvangsten,

14.823 keur voor de niet-geaffecteerde ontvangsten en voor de geaffecteerde ontvangsten tesamen.

Bladzijde 76.341 - In hoofdstuk 44 - POD Sociale Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie :

Een artikel 41.01 dient ingelast te worden tussen de artikelen 39.06 en 43.02.

Het artikel luidt als volgt :

« Terugbetaling van teveel ontvangen subsidies in het kader van de Federale Belgische publieke Bijdrage aan het Europees Sociaal Fonds ».

De niet-geaffecteerde ontvangsten bedragen 4 keur.

De totalen van hoofdstuk 44 bedragen :

9 keur voor de niet-geaffecteerde ontvangsten,

20.408 keur voor de geaffecteerde ontvangsten,

20.417 keur voor de niet-geaffecteerde ontvangsten en voor de geaffecteerde ontvangsten tesamen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2007 — 200 (2006 — 5347) [C — 2007/03014]

28 DECEMBRE 2006. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne la date de la cessation d'effets, l'arrêté royal du 20 septembre 2002 fixant les rétributions dues et les modalités à appliquer pour la délivrance d'extraits et de renseignements cadastraux. — Errata

Au *Moniteur belge* du 29 décembre 2006, septième édition, p. 76363, il y a lieu de lire :

— texte néerlandais, à l'article 1^{er} : « In artikel 23... » au lieu de : « In Artikel 23... »;

— texte néerlandais, rajouter un article 3 libellé comme suit : « Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit. »;

— texte néerlandais, lire : « Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 28 december 2006. » au lieu de : « Gegeven te Brussel, 28 december 2006. »;

— texte français, rajouter un article 3 libellé comme suit : « Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté. »;

— texte français, lire : « Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 28 décembre 2006. » au lieu de : « Donné à Bruxelles, le 00 décembre 2006. ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2007 — 200 (2006 — 5347) [C — 2007/03014]

28 DECEMBER 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat betreft de datum van buitenwerking treden, van het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot vaststelling van de vergeldingen en de nadere regels voor de afgifte van kadastrale uittreksels en inlichtingen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 december 2006, zevende uitgave, bl. 76363, dient men te lezen :

— Nederlandse tekst, in artikel 1 : « In artikel 23... » in plaats van : « In Artikel 23... »;

— Nederlandse tekst, een artikel 3 toevoegen, luidend als volgt : « Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit. »;

— Nederlandse tekst, leze men : « Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 28 december 2006. » in plaats van : « Gegeven te Brussel, 28 december 2006. »;

— Franse tekst, een artikel 3 toevoegen, luidend als volgt : « Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté. »;

— Franse tekst, leze men : « Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 28 décembre 2006. » in plaats van : « Donné à Bruxelles, le 00 décembre 2006. ».